新东方学校英语文库

特别推荐

# 胡 敏 事 记 单

〔美〕Scott Linder 著 陈采霞 译

雅思(IELTS)词汇

本书另配磁带4盘

录音: 〔英〕Rebecca Nadin

〔英〕 Ian Chau

# 胡敏读故事记单词

# 雅思(IELTS)词汇

[美] Scott Linder 著 陈采霞 译

**岩界用出出版公司** 

北京・上海・广州・西安

#### 图书在版编目 (CIP) 数据

胡敏读故事记单词. 雅思 (IELTS) 词汇/胡敏主编. - 北京: 世界图书出版公司北京公司, 2003.3 ISBN 7-5062-5868-4

I. 胡... □. 故语 - 词汇 - 高等学校 - 人学考试,国外 - 自学参考资料 Ⅳ.H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 012461号

# 胡敏读故事记单词——雅思(IELTS)词汇

主编:胡敏

作 者: [美] Scott Linder

译 者: 陈采霞

责任编辑: 敏 子 雷玉清

出 版: 世界图书出版公司北京公司 发 行: 世界图书出版公司北京公司

(北京朝内大街 137 号 邮编 100010 电话 64077922)

销 售: 各地新华书店和外文书店

印 刷:北京市兆成印刷有限责任公司

开 本: 787×1092 毫米 1/16 印张: 20.75

字 数: 430 千字

版 次: 2003年3月第1版 2003年3月第1次印刷

印 数: 1-30000

ISBN 7-5062-5868-4/H·575

定价: 39.00元

# 版权所有 翻印必究

# 新东方丛书策划委员会

(按姓氏笔划为序)

总策划 包凡一 胡 敏

委 员 王 强 王文成 包凡一 杜子华 周成刚 杨 继 胡 敏 俞敏洪 徐小平

# 胡鮫读故事记单词丛书编委会

主 编 胡 敏

编 委 陈采霞 李传伟 黄 倩

Scott Linder Royce Watkins

Mimi Kong Rainer Thomm

John Johnson Marcus Sierra

国内第一本雅思考试词汇书是由我主编并于 2000 年出版的《雅思考试词汇必备》。众所周知,雅思考试并没有单独的词汇部分,剑桥大学考试委员会也从未公布过类似国内四六级的考试大纲和明确的词汇要求。当时我凭着自己多年对语言测试的研究,将能够搜集到的所有国外雅思教材进行研究分析,将雅思考试常考、必考单词汇编成书,并邀请新东方雅思考试培训部的优秀教师何钢、张亚哲参加词汇的整理。该书一经推出,立即得到广大雅思考生的认可,人手一册,成为雅思考试的必备参考书。

2002 年春天,我突然患上急性咽炎,不得不暂别心爱的讲台。不能和学生面对面地交流,这种精神上的折磨比身体上的不适要难捱得多,闲在家里的时候,我就想着怎么利用这段时间为广大雅思考生做点实事。我把这些年来手头搜集到的国外权威雅思资料,特别是英国剑桥大学出版社出版的所有雅思书籍一页一页、一句一句地精读,通过精确的词频统计,以高中英语为起点,精心遴选出雅思试题中出现最多的单词,又邀请专门人员对选出的单词进行研究测试,最后汇编成《雅思考试(IELTS)词汇必备》(新版)。当时我的另外一套丛书《胡敏读故事记单词》已经在书店上架,读者的反响很大,有读者提出,是否能把 TOEFL、雅思的词汇书也纳入到这个系统中去。于是便有了这本《胡敏读故事记单词——雅思 (IELTS) 词汇》。

和传统词汇书不同的是,《胡敏读故事记单词——雅思(IELTS)词汇》不再是一本纯粹的词汇手册,我邀请国外著名的语言专家将每组雅思单词编写成一个简短有趣的小故事,同时还请国内的英语翻译专家将小故事翻译成中文,读者不仅可以在阅读过程中理解单词、记住单词,还可以在潜移默化中提高英语语感,准确掌握单词的用法,记忆效果与传统的方法相比大不一样。原汁原味的英文故事、准确优美的中文译文、全面系统的词汇精选以及新颖独特的学习方法,使得这本《胡敏读故事记单词——雅思(IELTS)词汇》具有极强的权威性和实用性,相信能使备战雅思的考生们如虎添翼。

《胡敏读故事记单词——雅思 (IELTS) 词汇》付梓之时,正赶上 2003 年新学期开学,特将此书作为新学期的礼物,祝所有的考生考试成功!

胡 敏 2003年2月于北京

A	(1)	N	 (189)
В	(23)	0	 (195)
C	(35)	P	 (205)
D	(71)	Q	 (233)
E	(95)	R	 (233)
F	(113)	S	 (255)
G	(127)	T	 (293)
Н	(135)	U	 (307)
I	(143)	V	 (313)
J	(163)	W	 (321)
K	(165)	X	 (325)
L	(165)	Y	 (325)
M	(175)	Z	 (325)

# abandon - accomplish

# An honorable entry

The acclaimed academic, Dr. Sir Walter T.J. Fitzbody, accompanied the equally accessible expert of aboriginal history, Dr. Mugambe H.C. Carriky, slowly to the platform to accept his National Science Foundation Award. Both were noted for their absenteeism, rarely seen in public and still marveled at for their abnormal usage of double abbreviations in their names. That it was Dr. Carriky, the former pupil of Dr. Fitzbody who was receiving this lifetime award before his mentor was only minor. Dr. Fitzbody knew that academia was not always fair and, having always been rather accommodating for his favorite student anyhow, was taking the event as an honor to his work as well.

When Dr. Carriky accidentally tripped over the toe of a person with his leg extended too far into the aisle, the gasps of the crowd conveniently covered the abusive words that came out of Dr. Carriky's mouth. The man did not take the abuse kindly, however, and abandoning all respect, began to rise to respond to the guest of honor. Dr. Fitzbody, sensing trouble, quickly accelerated towards the stage. It did not matter that an accessory of his robe was lost to the floor as they escaped. The rest of the audience, sensing a need for accommodation, politely gave clear access so that no further mishaps would occur.

Having **accomplished** their entry, Dr. Fitzbody began his introduction of Dr. Carriky. He gently smiled and said a joke that related the fall to a historical **abstraction**. The crowd laughed in relief and breathed easily as they knew that honor and dignity had been restored.

# 体面的入场

广受**赞誉**的**学者**沃尔特·T·J·费茨博迪博士**陪同**同样**平易近人**的**土著**历史研究专家穆甘贝·H·C·克里奇博士缓缓走向领奖台**领取**国家科学基金奖。这俩人都以**离群索居**、很少在公共场合抛头露面出名,他俩姓名当中**非常规地**使用了两个**缩写**更使人感到不可思议。克里奇博士是费茨博迪博士的前学生,他在导师之前获得这项终生奖项并没有什么不妥,因为费茨博迪博士知道**学术界**并不总是公平,加上他平时总爱在得意门生面前**行个方便**,他把这件事也看成了对他的工作的肯定。

克里奇博士**不小心**踩到了一个把腿伸到走廊的人的脚趾,人群的惊呼声刚好掩盖了克里奇博士脱口而出的**唇骂性**语言。可那个男人对这句**唇骂**却不依不饶,他**丢掉**一切敬意,站起来准备回敬这位嘉宾。费茨博迪博士感觉到可能会有麻烦,便赶紧**加速**向讲台走去。脱身的时候他长袍上的一个**附件**掉在了地上,但这也没什么要紧。其他观众感觉有必要**调解**这场纠纷,于是很有礼貌地让开一条**通道**以防再发生什么不愉快的事情。

入场仪式**完成**之后,费茨博迪博士开始介绍克里奇博士。他温和地笑了笑并讲了个笑话,把刚才的跌倒与一种历史上的**抽象艺术**扯上了关系。人们如释重负地笑起来,松了一口气,因为他们明白两位学者找回了荣誉和尊严。

abandon[ə'bændən] v. 放弃,离弃,遗弃, 抛弃 abbreviation [ə,bri:vi'eifən] n. 缩略,节略 abnormal[æb'nəml] a. 反常的,变态的

aboriginal[abbridgenl] a. 土著的,土著居民 的

> n. 土著居民,土生动 物(或植物)

absenteeism

[ $\alpha$ ebsən'ti:izəm] n. 旷课,旷工

abstraction

[aeb'stræk ] n. 抽象;抽象概念: 抽象派艺术作品

abuse [a'bjux]v./n. 1. 滥用, 妄用

2. 虐待,伤害 辱骂的;毁谤的;

虐待的

academia [  $\alpha$ kə dimjə ] n.

academic[,ækə'demik] a.

学术界;学术生涯 1. 学校的; 学院 的;大学的 2. 学术的, 纯理

论的 n.

用途径

accelerate[ack'selereit]v.accept[ak'sept] v.access['aekses] n.

学者;学究 加快,增速 接受,领受,收受 1. 接近(或进入) 的方法;到达(或 进入、使用、走访) 的权利(或机会) (to);可接近(或 进入)性 2. 通道,人口;使

accessible

[ak'sesabl] a. 易接近的,能进入

的;可使用(或得

到的)

accessory[ak'sesari] n. 附件,零件;同谋,

帮凶,从犯

accidentally

[ æksi dentəli ] ad.

acclaim[a'kleim]v. accommodating

[a'komadeitin] a.

与人方便的,肯通

偶然地,意外地

欢呼,喝彩,称赞

融的

accommodation

 $[a_i k a m a' dei [an] n$ .

([美]~s)住处,

膳宿;调和,迁就,

通融

accompany

 $[a^{\dagger}k \land mpani] v.$ 

陪伴;伴随,和… 一起发生(或存

在)

 $\mathbf{accomplish}[\mathbf{e}^{!}\mathbf{k}_{\mathsf{Ampli}}]v.$ 

完成(任务等);达

到(目的);做到,

做成

# accountant - adapt

# Accreditation crisis

Dave's business acumen was sorely questioned when the first round of accreditation for his music school failed. His partners accused him of not accumulating a qualified staff, his accountant acquiesced that his bookkeeping was not orderly, and his wife said he wasn't as acquainted with the process as he should have been. Regardless of the accuracy of the complaints, Dave felt an acute pain; it was as if he was drinking acid. How could his friends all abandon him so quickly when troubles came? Dave knew that if he ever wanted to achieve anything else in his life after this, he would first have to overcome this emotional acupuncture, acknowledge his mistakes and move on.

His first step was to **adapt** to the situation and keep his **acquisitive** partners from selling what he had started to the highest bidder. To do this he quickly **acquired** the report on what had been successfully **accredited** and what had failed. He was surprised to find that his school had only failed on one point, the **acoustics** of their main music hall. That meant that everything else was fine, that it was a success except for that one thing!

At the meeting the next day with all parties involved, Dave presented the report and his plan for how they could improve the acoustics of the hall and then **activate** a second round of accreditation meetings. Everyone was happy except for the partners. They had already viewed the school as a failed **acquisition** and it was hard for them to adjust their thinking. Dave was quick, however, and encouraged them that this was still a successful item in their **accumulation** of a diversified portfolio. They agreed and the school was licensed three months later.

# 多格鉴定危机。如此的现在是一个

戴夫的音乐学校没能通过第一轮**资格鉴定**,他在商业方面的**聪明才智**因此大受质疑。 合伙人**指责**他没能**聚到**一批合格的员工,**会计默认**他的账记得十分混乱,妻子则说该熟悉的 东西他却不**熟悉**。无论这些抱怨是否**准确**,戴夫都感到**万分**痛苦,就仿佛喝**酸**东西一样。朋 友们怎么能在有麻烦时那么快就抛弃他呢?戴夫明白只要他想在今后的人生道路上**取得**别 的**成就**.就一定要先克服这种感情上的**刺痛**,承认错误然后继续前进。

他采取的第一步是**适应**局面并阻止那些**贪婪**的合伙人把他创立的学校卖给出价最高的人。为了做好这件事,他迅速**获得**了一份报告,上面写着哪些地方他成功地**通过了鉴定**,哪些地方是他的败笔。他惊奇地发现整个学校只有一个方面没有达标——主音乐厅的**音响效果**。这意味着其他一切都好,除了一个方面之外他是成功的!

在第二天各方都参加的会议上,戴夫向大家递交了这份报告以及他的如何改进音乐厅音响效果,从而**促成**第二轮资格鉴定会召开的计划。除了那些合伙人,其他人都很高兴。那些合伙人已经认定**收购**这所学校是个失败,因此很难调整他们的思维。然而戴夫反应很快,他鼓励他们说,在他们多样化的投资组合**积累**中,这仍是一个成功的项目。合伙人同意了他的意见,三个月之后,学校拿到了办学执照。

accountant[ $e^{t}$ kauntent] $n$ .	会计人员,会计师	acoustics[əˈkustiks] [复]n.	[用作单]声学;音
accredit[a'kredit]v.	1. 信托,委托,委		质,音响效果
	派	acquaint[əˈkweint] v.	使认识,使了解
	2. 鉴定…为合	acquiesce [ $\alpha$ ekwi es] $v$ .	默认,默许,默从
	格,确认…达到标	acquire[ə $^{l}$ kwaiə] $v$ .	取得,获得;开始
	准		占有(或具有);学
accreditation			到(知识等)
$[ \ni_i \text{kredi}' \text{tei} [\ni n ] n.$	1. 委托,委派,任	acquisition [ $ackwi^{\prime}zifan$ ] $n$ .	1. 取得,获得,收
	命		购
	2. 水准鉴定,资		2.(有价值的)获
	格鉴定		得物;获得(或增
accumulate [əˈkjuːmjuleit] $v$ .	堆积,积累,积聚,		添)的人(或物)
	积攒	acquisitive	
accumulation		[əˈkwizitiv] a.	(对知识、财富等)
[ə₁kju:mjuˈleiʃən] <i>n</i> .	堆积,积累,积聚,		渴望得到的;能够
	积攒		获得并保有的;贪
accuracy['aekjurəsi] n.	准确(性),精确		婪的
	(性)	activate[ˈæktiveit] v.	使活动起来,使起
accuse[a'kjuz]v.	指控,控告;指责		作用
achieve $[                                   $	(经努力)达到,得	acumen[əˈkjuːmen] n.	敏锐;聪明
	到	acupuncture	
acid['assid] a.	酸的;尖刻的,刻	[ˈækju₁pʌŋktʃə] n.	针刺;针刺疗法;
	薄的		针刺麻醉
n .	酸,酸味物质	acute[a'kjut] a.	尖锐的,敏锐的;
acknowledge [ak nolidz] $v$ .	1. 承认, 承认…		(疾病等)急性的,
	的权威(或主张)		剧烈的,严重的
	2. 就 … 表示 谢	adapt[a'daept] v.	使适应,使适合;
	忱,报偿		改编,改写
	3. 对…打招呼;		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	对…做出反应		

# adaptable - advisable

# An adaptable administration

Last Advent our local Catholic Church adopted a new policy for dealing with teenagers struggling through adolescence. The new priest, originally from New York, addressed the issue that day in his sermon about adjusting our view to administer help to those young people who were helpless, without support and suffering during this difficult time of life. This would include dealing with drug addicts, young single mothers, and youth with disciplinary problems that most people simply wanted to avoid. It was admittedly a controversial talk, but his words spoke to us all and we all decided to be adaptable to trying something new for our community.

The local catholic administration was more adverse to the concept. They did not want to have troublemakers adjacent to lonely widows, young children, orphans and others that the church was already adept at dealing with. The new priest gave his admission to this and promised to build a separate addition for the adolescents he would work with. He also agreed to adhere to all traditional administrative procedures and to submit to their ultimate authority.

The **adaptation** to the Church's focus was a great success. Troubled youth began coming in and out of the new building **adjoining** the Church with smiles on their faces and a renewed hope for life. And while it was **advisable** for the priest to work with a team of volunteers, each adolescent began to see him as the father that they had never had. Lives were changed, needs were met, and attendance grew. The administration was very pleased.

Tomorrow is Advent again. It has been one year since we changed our outlook and we have much to celebrate!

# 随机应妾的管理部门

上次**降临节**的时候,本地天主教堂**采取**了一项新政策帮助那些**青春期**有问题的青少年。新牧师来自纽约,在那天的布道当中**谈到**了这个问题,他让大家**调整**看法,给那些在这个困难时期无助、无援而且饱受痛苦的年轻人以帮助,其中包括帮助**瘾君子**、年轻的单身妈妈以及那些大部分人不愿理睬的不良少年。**无可否认**,牧师的这段话容易引起争议,但他的话引起了大家的兴趣,于是我们决定**适应**新形势,为社区建设做一些新的尝试。

我们这里的天主教管理部门对这个观念更加充满了**敌意**。他们不想让那些捣蛋鬼们**邻近**独守空房的寡妇、小孩子、孤儿以及其他人,因为教堂已经很擅长于照顾这些人。新牧师对此表示接受并且答应对教堂进行单独的扩建,供他开展帮助青少年的工作使用。他还同意遵守所有传统管理程序,服从他们的最高权威。

对教堂工作重点的**适应**取得了巨大的成功。那些问题青年开始在**毗连**教堂的新建筑中进进出出,每个人脸上都带着微笑,对生活重新充满了希望。尽管牧师与一群志愿者们一起工作可能更**明智**一些,每个青少年都已经开始把他看成是他们不曾有过的父亲。生活得到了改变,需要得到了满足,来参加活动的人越来越多。教会管理部门对此非常满意。

明天又是降临节。我们改变观点已经有一年了,我们有很多东西值得庆祝。

adaptable[ə'dæptəbl] a. 能适应新环境的, administrative 适应性强的;可改 [əd'ministrətiv] a. 管理的,行政的, 编的 政府的:后方勤务 adaptation 的 [ $_{i}$ ædæp $_{tei}$ [ $_{i}$ ən]  $_{n}$ . 适应;改编(本);改 admission [ad mission] n. 准许进入,承认, 制(物) 供认: 入场费, 入 addict[ə'dikt] v. 使沉溺,使成瘾 场券 addition [addition] n. 增加的人(或物); admittedly (建筑物等的)扩建 [ədˈmitidli] ad. 公认地,无可否认 部分 地,诚然 address[ə'dres] v. 1. 对…做(正式)讲 adolescence 话 [nedəu'lesns] n. 青春,青春期 2. 对付,处理;满足 adolescent (要求) [nedəu'lesənt] n. 青少年 adept[a'dept] a. 擅长的,熟练的,内 青春期的,青少年 行的 的 adhere [ad'hia(r)]v. 粘附;坚持,遵守, adopt[ə'dəpt] v. 采用,采取;正式 拥护,支持 通过,批准:继承. adjacent[əˈdʒeisənt] a. 邻近的;毗连的;前 收养 后接连的 Advent ['ædvənt] n. (基督教的)降临 adjoin [adjoin] v. 贴近,与…毗连,附 节;[a-](尤指不 加,使结合 寻常的事件、时期 adjust[ə'dxAst] v. 1. 调整;整顿 等的)出现,到来 2. 调节;改变…以 adverse['ædvəːs] a. 敌对的,不友好 适应(to) 的;不利的,有害 administer [administa] v. 1. 掌管,料理… 的 的事务,支配 advisable 给予,投(药) [ ad' vaizabl ] a. 可取的,适当的: administration 明智的  $[ad_i mini streisan] n$ . 1. 管理, 经营, 支 配 2. 行政,行政机

关;管理部门,政

3.(药的)配给,处

府

理(过程)

# advisory - ailment

# The price of an affluent society

"An affluent society cannot afford advocates of its own destruction. A society that can destroy itself is an aggravated society suffering from an ailment that needs to be cured."

These were the thoughts of the secret **agent** as he prepared to **afflict** harm on Hamilton Smith, the leader of a prominent government **advisory** committee. Mr. Smith was determined to **affect** the course of history by **affirming** a new order. He wanted to destroy all that was good and begin again with how he thought a country should run.

This agenda was unacceptable to the top-secret agency that really ruled the country. And it was this agency that found an agreeable agent to sacrifice himself for his country by murdering Hamilton Smith in front of the world. The affluence of all would only continue thanks to this agent, even though there would never be any affection for his memory or any desire to be affiliated with his tainted name.

As he hung from the bars of the ceiling of the conference hall, the agent was glad he was an **aerobics** teacher in his spare time. Without all of his physical training this task would have been pure **agony**. He smiled when he imagined the world's reaction to his killing Hamilton Smith. There was a certain **aesthetic** that only a few would appreciate.

As he looked down he could see that people were **agglomerating** around Hamilton Smith already as he was entering the room. This **aggregation** of people was a problem but there was nothing the agent couldn't deal with. It would make the event even more impressive. When he finally saw Hamilton's head he pulled his gun up to aim. It was show time!

### 富裕社会付出的代价

"一个**富裕的**社会是**承受**不起自我毁灭的**倡导者**的,能自我毁灭的社会一般都**病情恶** 化,需要整治。"

特工一边这样想,一边做着加**宫**汉密尔顿·史密斯的准备。史密斯是大名鼎鼎的政府顾问委员会的领导,他一心想通过**肯定**一种新秩序来**影响**历史进程,他要把一个好端端的社会摧毁掉,按照他的治国思想从头再来。

对于真正统治整个国家的绝密**情报处**来说这个**议程**是无法接受的。正是这个情报处找了个**合适**的特工来为国捐躯、当着世人的面刺杀汉密尔顿·史密斯。多亏了这名特工,大家的**富裕生活**将一如既往,尽管到时人们想起他时谁也不会有任何感情,谁也不愿意将自己与他的恶名**联系**在一起。

悬吊在会议大厅天花板的横梁上,特工庆幸自己在业余时间做过**有氧健身**教师。如果没有那些体能训练,执行这项任务就会变得十分**痛苦**。想到世界对自己刺杀汉密尔顿·史密斯将会做出的反应,他不由笑了起来。这件事有种只有少数人会欣赏的**美感**。

特工朝下一看,发现汉密尔顿·史密斯走进房间的时候,人们早已将他**围成一团**。那么多人**聚**在那里是够麻烦的,但是没有这位特工搞不定的事情。这将使整个事件更加引人注目。等到他终于看到汉密尔顿的脑袋,他拔出枪来进行瞄准。是表演的时候啦!

advisory[ad'vaizari]a.	1. 顾问的, 咨询 的 2. 劝告的; 忠告	<b>affluence</b> ['æfluəns] $n$ . <b>affluent</b> ['æfluənt] $a$ .	富裕;丰富,大量 富裕的;丰富的,
	•	affluent[ˈæfluənt] a.	富裕的;丰富的,
	2. 劝告的;忠告		
			富饶的
	的	<b>afford</b> [ $a$ 'foxd] $v$ .	1.[常在 can, be
advocate['ædvəkit] $v$ .	拥护,提倡,主张		able to 后]买得
n .	拥护者,提倡者,		起,担负得起(…
	鼓吹者		的费用、损失、后
aerobic[ee'reubik] a.	1. 生存于氧气中		果等)
	的;需氧的		2. 提供, 给予, 出
	2. 增氧健身法的		<del>)**</del>
n .	(~s)[用作单或	<b>agency</b> ['eidʒənsi] $n$ .	代理行;专业行政
	复]增氧健身法		部门;公众服务机
aesthetic[i:s' $\theta$ etik] $a$ .	1. 美学的,美感		构
	的	<b>agenda</b> [ $ a'$ dʒend $ a ] n $ .	议事日程;待议诸
	2. 审美的,具有		事项(一览表)
	审美趣味的	agent['eidʒənt] n.	代理人,代理商;
n.	1. 美感,美学标		政府特工人员;
	准,美学		【化】剂
	2.(~s)美学,美	agglomerate	
	学理论	[ə'gləməreit] $v$ .	(使)成团;(使)结
$\mathbf{affect}[\mathbf{a}^{l}\mathbf{fekt}] v.$	影响	2	块;(使)凝聚
affection $[                                   $	1. 慈爱,喜爱	aggravate['ægrəveit] v.	加重,加剧,使恶
	2.[常作~s]爱		化
	慕,钟爱之情	aggregation [ægri geifan] $n$ .	聚集;聚集物,集
affiliate $[                                   $	使紧密联系,使隶		成体
	属(或附属)于	agony[ˈægəni] n.	(极度的)痛苦,创
n.	成员;分会;附属	•	痛
	机构	<b>agreeable</b> [ə'gri:əbl] $a$ .	令人愉快的;(欣
	断言,坚决声称;		然)同意的;合适
	批准		的
afflict[ $\theta$ 'flikt] $v$ .	使苦恼,折磨	ailment['eilment] n.	疾病(尤指微恙)

## aisle - altitude

# The crazy alchemist

The alchemist had always been alienated from his peers because of his alarming theories. Only the most alternative universities were willing to allocate small allowances to him to further research his ideas. When he found evidence of aliens living in the highest altitude mountains of the world, he was recognized as an all-round failure. It was therefore even more unfortunate that he was right.

The alchemist ignored the further alienation and built an alliance of extremists to get physical proof of the alien and to alter the world's view of his theory. When they returned with photos and video of the alien he was sure he would walk down many aisles to claim international awards and financial allocations to test all of his other theories. However, this proof did nothing to alleviate the concerns of his peers that he was truly insane.

When the alchemist was alerted that the aliens were coming down from the mountains and alighting on the roofs of buildings his peers still did not believe what he alleged. When an alien finally walked into the conference room everything changed. In addition to being named chief ambassador to the aliens, the alchemist was allotted more honor than he had ever dreamed. All of his dreams had come true.

The aliens unfortunately suddenly developed an **allergy** for human beings and started dying. The alchemist found that they were allergic to human hair, developed a cure, and saved the aliens. Now he was the hero of the galaxy!

# **底程的炼金术士**

由于这位**炼金术士**提出的理论**令人惊恐**,他总是被同僚们**疏远**。只有最**另类的**大学肯 拨小额的**津贴**让他进一步研究他的思想。当他找到证据证明世界上**海拔**最高的山上有**外星** 人居住时,他被认为是个**全面**的失败者。而更为不幸的是,他居然是对的。

炼金术士没有理会人们对他的进一步疏远,他成立了一个极端分子联盟,以寻找外星人存在的真凭实据,借此改变世人对他的理论的看法。当他们带回外星人的照片和录影带时,他确信他将走过许多条过道领取各种国际大奖和拨款,这样一来他就能证明他提出的所有其他理论了。然而,这一证据并没有减少同僚们的担心,他们认为他的确是疯了。

当炼金术士**注意到**外星人正从山上下来并且**降落**在屋顶上时,同僚们还是不相信他的 断言。最后一个外星人走进了会议室,一切才发生了改变。炼金术士不仅被任命为首席驻 外星大使,而且还被给予了超出他梦想的殊荣。他所有的梦想都变成了现实。

不幸的是,外星人突然开始对人类**过敏**起来并且开始死亡。炼金术士发现他们对人类的毛发过敏,于是研制了一种解药,拯救了外星人。现在他成了星系英雄!

aisle[ail] n. 过道,通道,走廊 alarming  $[ \exists' larmin ] a$ . 使人惊恐的;令人 忧虑(或担心)的 alchemist [ 'ælkimist ] n. 炼金术士,炼丹术 士 alert [a'lat]a. 警觉的,警惕的, 留神的 使警觉,使警惕; υ. 使注意;通知 alien[ 'eiliən ] a. 外国的,外国人 的,不相容的,异 己的 外国人,外侨,外 n. 星人 alienate ['eiljəneit] v. 使疏远,使不友 好;离间 alienation [ $_{i}$ eil $_{j}$ ei (情感上的)疏远; 离间 alight[ə'lait] ad./a. [常作表语]点亮 着(的);燃烧着 (的) υ. (从马背、飞机或 车上等处)下来, (鸟、飞机等)飞落 allege[a'led3] v. 断言,宣称 allergy ['ælədʒi] n. 【医】变(态反)应 性;变态反应;过

敏性

alleviate [a'li:vieit]v. 减轻(痛苦等),缓 解 alliance [a' laians] n. 联盟,同盟 allocate['æləkeit] v. 分配,配给 allocation [  $\alpha$  allocation n . 分配,分派;拨给, 配给,拨款 allot[a'lot] v. (按份额)分配,配 给,分派,指派(任 务等) 1. 津贴,补贴 2. 允许, 承认 all-round['oil'raund] a. 全能的,多面的; 适合各种用途的; 全面的 alter['o:ltə(r)] v. 改变,更改,改动 alternative [orliternativ] n. 两者(或两者以 上)择一,取舍;供 选择的东西;选择 的自由(或余地); 另类的;主流的; 两者择一的,非此 即彼的,供选择的 altitude['æltitju:d] n. 海拔,高(度),深 (度)

#### amass - ancestor

# Animal testing

"It was always my ambition to be a research analyst studying amphibian anatomy for the benefit of mankind." Said Dr. Cull to the high school students touring the laboratory. "My ancestors were all scientists and my father taught me that it is simply amazing to appreciate all of the anatomical detail in each creature. There is nothing amorphous about them. I also hope that through my research we can understand the impacts of our society on these creatures so that we can know how to ameliorate environmental problems and amend our wrongs. Frogs, for example, are an indicator of environmental pollution"

"You are very **ambitious**, Dr. Cull." A bright, **amber**-haired girl said. "So you are looking for **analogies** between animals and humans?"

"Yes, and there are already **ample** findings **amid** the **analogues** we already have. We know much about how **anesthetics** work, for example, based on clinical trials with rats."

"Ooowww. I disagree with using animals for tests!" Another student suddenly said.

"Some people think that the ethics of using animals for testing are fairly **ambiguous**. But the amount of knowledge we have **amassed** about health, vaccines, antibiotics etc. is incredible. Many of your daily **amenities** are based on results from animal research. There is really nothing **amateurish** or careless about animal testing." Replied the Doctor.

"But I've seen videos of the **amateur** conditions in different research facilities and things look pretty bad for animals." Interjected yet another high school student.

"I see we've hit on an interesting topic. Let's step into this conference room and discuss this further."

# 动物实验

"我那时的**抱负**一直是做研究**分析员**,研究**两栖动物解剖**,造福人类。"卡尔博士对前来参观实验室的高中生们说,"我的**祖先**们都是科学家,我父亲教导我说,欣赏每种生物的所有**结构**细节真的很惊人。这些结构细节没有任何**不规则**之处。我也希望通过我的研究让大家明白社会对这些生物的影响,这样我们就可以改善环境问题,改正我们的过错。比如说青蛙就是一种环境污染的指示生物。"

"您可真是**雄心勃勃**,卡尔博士。"一名头发呈**琥珀色**的聪明女生说道,"那么您正在寻找人和动物之间的相似之处喽?"

"是的,在我们已有的相似物中已经有大量发现了。比如说,根据在老鼠身上进行的临床实验,我们对麻醉剂如何起作用已经有了很深入的了解。"

"啊啊……,我可不同意用动物做实验!"另一名学生突然说道。

"有些人认为用动物做实验的道德准则是相当**模棱两可的**,但是我们通过实验**积累**的有关健康、疫苗、抗生素等方面的知识量却是惊人的。我们日常生活中很多**可供享受的东西**都是以动物研究为基础的。动物实验可不是**外行**或者粗心的人能做的事情。"博士回答道。

"可我看过一些录像带,不同的研究设施中有许多东西都很**不专业**,动物的状况看上去很糟糕。"又一名高中生插话道。

"看来我们触及到了一个有趣的话题,那就进会议室做进一步的讨论吧。"